

Å vesle Kari vår

Å ves-le Ka-ri vår, så li-ta som hu går; hu
 lok-ka ein kar i frå Hal-ling-dal. Med sa-le og med
 hest, og med sylv-knap-pa vest, med gull-sta-va hår, og med
 spro-ta-bel-te på og Te-le-gu-ten visst sitt
 ei-ge be-ste. Kaup-te seg ei drift med fe og med
 he-ste. Før-re kom Ka-ri lul-lands og lok-kands. Et-ter kom
 Te-le-gu-ten dil-tands og hop-pands, på sil-ke sok-ka.

A vesle Kari vår, sa lita som hu går;
 Hu lokka ein kar i frå Hallingdal.
 Med sale og med hest, og med sylvknappa vest,
 med gullstava hår, og med sprotabelta på.
 Og Teleguten visste sitt eige beste.
 Kaupt seg ei drift med fe og med heste.
 Førre kom Kari lullands og lokkands.
 Etter kom Teleguten diltands og hoppands, på silke sokka.

Oh, our little Kari, so pretty as she walks;
 She lured a fellow in from Hallingdal.
 With saddle and with horse, and with silver-buttoned vest,
 with golden hair and with splendid belt on.
 And the suitor knew his own advantage.
 Bought himself a herd of cattle and of horses.
 First came Kari humming and tempting.
 After came the suitor trotting and prancing in silken stockings.

VESLE KARI VÅR

(Norway)

- Source:** Vesle Kari vår is a traditional couple song dance form from the Faroe Islands where the original form, Stordans, using just two steps, Attersteg (sideward step) and Kvilesteg (moving in RLOD) is still preserved. Additional steps and movements have been created during the past 50 years and are now done throughout Norway. Published in Norske Folkedansar II, Noregs Boklag Oslo 1956.
- Music:** Words and music appear on page 170. 2/4 meter. Published in Norske Folkedansar I, Noregs Boklag Oslo 1961.
- Formation:** Circle of cpls, W to R of ptr, facing diag L of ctr in Faroe Hold; Everyone extend L arm twd person ahead. Everyone reach over rear person's L arm and grasp his hand. Everyone raise joined hands head high with forearms vertical, upper arms horizontal, elbows free. Face ctr.
- Steps:** Open Ballad Steps (3 meas to complete one Ballad Step, counted 1-6).
Pattern I: Step L sdwd to L. M twist torso slightly CW, W CCW, look at ptr (ct 1). Close R to L. Turn to face ctr (ct 2). Step L sdwd to L (ct 3). Keep wt on L, lift R ft slightly and point R toe slightly to R (ct 4). Shift wt to R ft, M twist torso slightly CCW, W CW, look at corner (ct 5). Keep wt on R, lift L ft slightly and point L toe slightly to L (ct 6).
Pattern II: Repeat action of cts 1-3 of Pattern I. Keep wt on L, raise R leg stork-fashion with shin horizontal (ct 4). Step on R ft, M twist torso slightly CCW, W CW, look at corner (ct 5). Raise L leg stork-fashion with shin horizontal (ct 6).
Pattern III: Pushing off from R ft, jump onto both ft slightly sdwd L (ct 1). Shift wt to L (ct 2). Close R ft slightly twd L (ct 3). Repeat action of cts 3-6, Pattern II.

<u>Meas</u>	<u>Pattern</u>
Upbeat	Introduction
	<u>FIGURE I. Open Ballad Steps</u>
1-3	Dance 1 Open Ballad Step, Pattern I.
4-6	Dance 1 Open Ballad Step, Pattern II.
7-8	Dance 1 Open Ballad Step, Pattern III. (See music notation)
9-14	Dance 2 Open Ballad Steps, Pattern I.
15-16	Dance 1 Open Ballad Step, Pattern II. (See music notation)
17-19	Dance 1 Open Ballad Step, Pattern III.
20-24	Dance 2 Open Ballad Steps, Pattern I.
	<u>FIGURE II. WOMEN FLIRT</u>
25-26	M clasp hands behind back, stand and flirt with W. W hold skirt with both hands (in front). With 4 very small running steps, beg L, W dance in arc in front of and slightly to L of ptr, closing R to L and turning about 1/4 CW to look at ptr on 4th step.
27-28	W dance 4 small running steps bkwd to ptr L side, closing R to L on 4th step.
	<u>FIGURE III. MEN FLIRT</u>
29-32	W, holding skirt, stand and flirt with M. M bend fwd at waist, hands still clasped behind back. With 4 small step-hops beg L, M move diag L in front of ptr, turning CW to face W on 4th step-hop.